

# Rut

## Chapter 3

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 מְנוּחָ לָךְ אֲבַקֶּשׁ הֲלֹא בְתִי חֲמוּתָהּ נָעֲמִי לָהּ וְתֹאמַר  
security for you I seek shall not My daughter her mother-in-law Naomi to her And said  
[H4494](#) [H1245](#) [H3808](#) [H1323](#) [H2545](#) [H5281](#) [H0559](#)  
אֲשֶׁר יִיטֵב לָךְ:  
that it may be well with you  
[H3190](#)

And Naomi her mother-in-law said unto her, My daughter, shall I not seek rest for thee, that it may be well with thee?

2 הֲוֹאָהּ הִנֵּה נַעֲרוֹתַי אִתְּךָ הָיִיתָ אֲשֶׁר מִדַּעְתָּנוּ בְּעוֹז הֲלֹא וְעַתָּה  
he in fact young women with you were with whose our relative Boaz [is he] not Now  
[H1931](#) [H2009](#) [H5291](#) [H0854](#) [H1961](#) [H4130](#) [H1162](#) [H3808](#) [H6258](#)  
הַלַּיְלָה הַשְּׁעָרִים גֶּרֶן אֶת זֶרְהָ  
tonight barley the threshing floor at is winnowing  
[H3915](#) [H8184](#) [H1637](#) [H0853](#) [H2219](#)

And now is not Boaz our kinsman, with whose maidens thou wast? Behold, he winnoweth barley to-night in the threshing-floor.

3 שְׂמֹלֶתְךָ שְׂמֹלֶתְךָ וְשָׂמַתְּ וְסָכַתְּ וּרְתַצְתְּ  
your [best] garments your [best] garment and put on and anoint yourself Therefore wash yourself  
[H8071](#) [H8071](#) [H5480](#) [H7364](#)  
עָלֶיךָ וְיִרְדְּתִי אֶל הַגֶּרֶן אֶל הַגֶּרֶן  
and [you] go down and [I] go down on  
[H0408](#) [H1637](#) [H3381](#) [H3381](#)  
וְלִשְׁתּוֹת לֹאכֵל כִּלְתּוֹ עַד לְאִישׁ תִּדְרְעִי  
and drinking eating he has finished until to the man [but] do make yourself known  
[H8354](#) [H0398](#) [H3615](#) [H5704](#) [H0376](#) [H3045](#)

Wash thyself therefore, and anoint thee, and put thy raiment upon thee, and get thee down to the threshing-floor, but make not thyself known unto the man, until he shall have done eating and drinking.

4 שָׁם יֹשֵׁב אֲשֶׁר הַמָּקוֹם אֶת־ וְיִדַּעְתָּ בְּשָׁכְבוֹ וַיְהִי  
there he lies where the place - that you shall notice when he lies down Then it shall be  
[H8033](#) [H7901](#) [H4725](#) [H0853](#) [H3045](#) [H7901](#) [H1961](#)  
לָךְ יִגִּיד וְהוּא וְשָׁכַבְתָּ וְשָׁכַבְתִּי מִרְגְּלָתוֹ וְגִלִּית וּבָאת  
you will tell and he and lie down and lie down his feet and uncover and you shall go in  
[H5046](#) [H1931](#) [H7901](#) [H7901](#) [H4772](#) [H1540](#) [H0935](#)  
אֵת אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂיךָ:  
- what you should do  
[H0853](#)

And it shall be, when he lieth down, that thou shalt mark the place where he shall lie, and thou shalt go in, and uncover his feet, and lay thee down; and he will tell thee what thou shalt do.

5 וַתֹּאמֶר אֵלֶיהָ כָּל־אֲשֶׁר־תֹּאמַרְי (אֵלַי) אֶעֱשֶׂה׃  
And she said to her all that you say to me I will do  
[H0559](#) [H0413](#) [H3605](#) [H0413](#) [H0559](#)

And she said unto her, All that thou sayest I will do.

6 וַתֵּרֶד וַתֵּרֶד הַגֶּרֶן וַתַּעַשׂ כְּכֹל־אֲשֶׁר־צִוְּתָהּ  
So she went down to the threshing floor and did according to all that her mother-in-law instructed her  
[H3381](#) [H1637](#) [H3605](#) [H6680](#)  
חֲמוּתָהּ׃  
her mother-in-law  
[H2545](#)

And she went down unto the threshing-floor, and did according to all that her mother-in-law bade her.

7 וַיֹּאכַל בָּעוֹז וַיִּשְׂתְּ וַיֵּיטֵב לְבָבוֹ וַיֵּבֵא וַיִּשְׁכַּב  
And after had eaten Boaz and drunk and was cheerful and brought his heart and lay down  
[H0398](#) [H1162](#) [H8354](#) [H3190](#) [H0935](#) [H7901](#)  
בְּקֵצֶה הָעֲרֻמָּה וַתָּבֵא בְלִיטָה וַתִּגְלֶה וַתִּשְׁכַּב׃  
at the end of the heap of grain and she came softly and uncovered his feet and lay down  
[H6194](#) [H0935](#) [H3909](#) [H1540](#) [H4772](#) [H7901](#)

And when Boaz had eaten and drunk, and his heart was merry, he went to lie down at the end of the heap of grain: and she came softly, and uncovered his feet, and laid her down.

8 וַיְהִי בַחֲצִי הַלַּיְלָה וַיִּתְּרַד הָאִישׁ וַיִּלְפֹּת וַיִּהְיֶה וַהֲנִיָּה  
And it came to pass at midnight that the man was startled and turned himself and there  
[H1961](#) [H2677](#) [H3915](#) [H2729](#) [H0376](#) [H3943](#) [H2009](#)  
אִשָּׁה שָׁכְבַת מִרְגְּלֵתָיו׃  
a woman was lying at his feet  
[H0802](#) [H7901](#) [H4772](#)

And it came to pass at midnight, that the man was afraid, and turned himself; and, behold, a woman lay at his feet.

9 וַיֹּאמֶר מִי־אַתָּה וַתֹּאמֶר אֲנֹכִי רוּת וַתֵּתֵן אֶמְתְּךָ תַּחַת כְּנָפֶיךָ וַיֹּאמֶר אֶמְתְּךָ  
And he said who [are] you so she answered I [am] Ruth thy handmaid: spread therefore thy skirt over thy handmaid; for thou art a near kinsman  
[H0559](#) [H4310](#) [H0559](#) [H0595](#) [H7327](#) [H0519](#) [H6566](#)  
עַל־כְּנָפֶיךָ אֶמְתְּךָ כִּי־גֹאֵל אַתָּה׃  
over your handmaid for you are a kinsman-redeemer  
[H3671](#) [H0519](#)

And he said, Who art thou? And she answered, I am Ruth thy handmaid: spread therefore thy skirt over thy handmaid; for thou art a near kinsman.

10 וַיֹּאמֶר בְּרוּכָה אַתָּה לַיהוָה כִּי־בָתִּי לִיהוָה אַתָּה אַתָּה אַתָּה  
And he said Blessed [are] you of Yahweh my daughter  
[H0559](#) [H1288](#) [H3068](#) [H1323](#)  
הָאֲחֵרֹן מִן־הָרֵאשִׁון לְכֵת אַחֲרַי הַבְּחוּרִים אִם־דָּל  
at the end than at the beginning you did go in that not after young men whether poor  
[H0314](#) [H7223](#) [H1115](#) [H3212](#) [H0970](#) [H1800](#)  
וְאִם־עָשִׁיר׃  
rich or  
[H6223](#)

And he said, Blessed be thou of Jehovah, my daughter: thou hast showed more kindness in the latter end than at the beginning, inasmuch as thou followedst not young men, whether poor or rich.

11 וְעַתָּה יְדַע בְּתִי אֵל-תִּירָאִי כֹל-אֲשֶׁר-תֹּאמְרִי אֶעֱשֶׂה-לָּךְ כִּי יֹדַע  
 Now my daughter do fear not all that thou sayest; for all the city of my people doth know that thou art a worthy woman.  
 H6258 H1323 H0408 H3372 H3605 H0559 H3045

כָּל-שֹׁעַר עַמִּי כִי אִשְׁתְּ חַיִּל אַתְּ: שֹׁעַר עַמִּי  
 all the people that a virtuous woman you [are]  
 H8179 H0802 H2428 H3605

And now, my daughter, fear not; I will do to thee all that thou sayest; for all the city of my people doth know that thou art a worthy woman.

12 וְעַתָּה כִּי אֲמֵנָם כִּי אֲנִי נֶאֱמָר אֲנִי גֹאֵל וְגַם יֵשׁ  
 And now it is true that I am a kinsman-redeemer - that it is true now there is  
 H6258 H0551 H3426 H1571 H0595

נֶאֱמָר קָרוֹב מִמֶּנִּי: גֹּאֵל  
 a kinsman-redeemer nearer than I  
 H7138

And now it is true that I am a near kinsman; howbeit there is a kinsman nearer than I.

13 וְלִינִי הַלַּיְלָה וְהָיָה בַבֹּקֶר אִם-יִנְאָלָהּ יִנְאָלָהּ טוֹב וְאִם-לֹא יִחְפֹּץ  
 Stay this night and it shall be in the morning [that] if he will perform the duty of a close relative for you he does want not but if let him do it good  
 H3915 H1961 H1242 H3808

לְנֶאֱלָהּ לְנֶאֱלָהּ וְנֶאֱלָהּ אֲנִי חַיִּי-יְהוָה שָׁכְבִי  
 to perform the duty for you then will perform the duty for you I [as] lives Yahweh Lie down  
 H7901 H3068 H0595

עַד-הַבֹּקֶר: מֶרְגְּלֹתַי מֶרְגְּלֹתַי עַד-מֶרְגְּלֹתַי  
 until morning at his feet at his feet at his feet  
 H1242 H5704 H4772 H4772 H4772

Tarry this night, and it shall be in the morning, that if he will perform unto thee the part of a kinsman, well; let him do the kinsman's part: but if he will not do the part of a kinsman to thee, then will I do the part of a kinsman to thee, as Jehovah liveth: lie down until the morning.

14 וַתִּשְׁכַּב מֶרְגְּלֹתַי (מֶרְגְּלֹתַי) עַד-הַבֹּקֶר וַתָּקָם וַתֵּרָם בְּטָרֶם  
 So she lay at his feet at his feet at his feet until morning and she arose before before before  
 H7901 H4772 H4772 H4772 H1242 H5704 H4772 H2958 H2962

יָכִיר אִישׁ אֶת-רֵעֵהוּ וַיֹּאמֶר אֵל-יִנְדַּע כִּי-בָאָה  
 could recognize one - another And he said not do let it be known that came  
 H0376 H0853 H7453 H0559 H0408 H3045 H0935

הָאִשָּׁה הַגֵּרָן: הַגֵּרָן  
 the woman to the threshing floor  
 H0802 H1637

And she lay at his feet until the morning; and she rose up before one could discern another. For he said, Let it not be known that the woman came to the threshing-floor.

15 וַיֹּאמֶר הָבִי הַמִּטְפָּת אֲשֶׁר־עָלַיְךָ וְאֶחָיו־בָּהּ וּתְאַחֲזֶהּ בָּהּ וְיָמַד שֵׁשׁ־שְׁעָרִים וַיִּבֶּא הָעִיר׃

And he said bring the shawl that [is] on you and hold it and his brother shall take it and he measured six [ephahs] of barley and she went into the city

[H0270](#) [H0270](#) [H4304](#) [H3051](#) [H0559](#) [H0935](#) [H7896](#) [H8184](#) [H8337](#) [H4058](#)

And he said, Bring the mantle that is upon thee, and hold it; and she held it; and he measured six measures of barley, and laid it on her: and he went into the city.

16

בְּתִי	אַתָּה	מִי-	וַתֹּאמֶר	חֲמוּתָהּ	אֵל-	וַתָּבוֹא
my daughter	you	who [are]	and she said	her mother-in-law	to	So when she came
<a href="#">H1323</a>		<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2545</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>

:	הָאִישׁ:	לָהּ	עָשָׂה-	אֲשֶׁר	כָּל-	אֵת	לָהּ	וַתִּגְדַּל-
	the man	for her	had done	that	all	-	her	and she told
	<a href="#">H0376</a>				<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5046</a>

And when she came to her mother-in-law, she said, Who art thou, my daughter? And she told her all that the man had done to her.

17 וַתֹּאמֶר שֵׁשׁ-הַשְּׁעָרִים הָאֵלֶּה נָתַן לִי כִי אָמַר (אֵלַי) אַל-  
 do not to me he said for me he gave these [ephahs] of barley six And she said  
[H0408](#) [H0413](#) [H0559](#) [H5414](#) [H0428](#) [H8184](#) [H8337](#) [H0559](#)

תְּבוֹאִי רֵיקָם אֶל-חֲמוּתְךָ :  
 your mother-in-law to empty-handed go  
[H2545](#) [H0413](#) [H7387](#) [H0935](#)

And she said, These six measures of barley gave he me; for he said, Go not empty unto thy mother-in-law.

18

וְהָאֵם	וְהָאֵם	וְהָאֵם	וְהָאֵם	וְהָאֵם	וְהָאֵם	וְהָאֵם	וְהָאֵם	וְהָאֵם	וְהָאֵם
the matter	will turn out	how	you know	that	until	my daughter	Sit still	And she said	
<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H5307</a>		<a href="#">H3045</a>		<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0559</a>	
כִּי	כִּי	כִּי	כִּי	כִּי	כִּי	כִּי	כִּי	כִּי	כִּי
this day	the matter	he has concluded	that	until	the man	will rest	not	for	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3615</a>			<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8252</a>	<a href="#">H3808</a>		

Then said she, Sit still, my daughter, until thou know how the matter will fall; for the man will not rest, until he have finished the thing this day.